

F/A-18E Super Hornet

UK

The Super Hornet is re-designed version of the actual service Hornet which will succeed it within a few years, because the planned A-12 attack fighter has been cancelled for economical reasons. Based on the success of the Hoenet it became necessary to develop this new version because of its increased flying range and pay-load which are the only "weak points" of the present aircraft. It is being designed with a whole series of new tecnologies by using new component materials and an improved aerodynamic shape. Thanks to partially hidden air-intakes certain stealth features against radar have been obtained. At the same time a whole series of a new weapons generation is being introduced: air-to-air and air-to-ground missiles of latest design.

I

Il SuperHomet é una versione estensamente riprogettata dell'attuale F/A-18 C attualmente in servizio a cui é destinato a succedere entro due-tre anni a causa dell'abbandono, per motivi economici, del previsto A-12. Vista la validità dell'Hornet é apparso conveniente sviluppare questa nuova variante ben più prestante in termini di autonomia e capacità di carico, gli unici veri "punti deboli" della macchina attuale. Naturalmente il SuperHornet fa ricorso alle più recenti tecnologie costruttive attraverso l'impiego di materiali compositi nonché di una più raffinata aerodinamica per migliorarne le caratteristiche di volo e ottenere un certo livello di "invisibilità" radar, grazie a nuove prese d'aria parzialmente schermate. Contemporaneamente verrà introdotta con il velivolo tutta una nuova generazione di armi aria-aria ed aria-superficie ad alte prestazioni.

D

Die Super Hornet ist eine Variante der derzeit eingesetzten Hornet F/A-18 C, und wird diese in ein paar Jahren ablösen, weil das geplante Nachfolgerflugzeug A-12 aus wirtschaftlichen Gründen nicht realisiert wird. Die Entwicklung der neuen Version basiert auf den großen Erfolgen der Hornet, wobei durch die Vergrößerung von Reichweite und Nutzlast deren einzigen "Schwachstellen" im wesentlichen behoben wurden. Die Super Hornet verfügt über die modernste, von der US-Flugzeugindustrie entwickelte Technologie. Die Verwendung von Verbundwerkstoffen und eine verfeinerte Aerodynamik resultieren in erheblich verbesserte Flugleistungen. Durch die teilweisen Abdeckungen der Lufteinlässe wunder Stealth-Eigenschaften (=verringerte Radar-Signatur) erreicht. Gleichzeitig mit dem Flugzeug wird eine neue Generation an Waffen zum Einsatz kommen: leistungsstarke Luft-Luft- und Luft-Boden Lenk Waffen.

F

La Super Hornet est la version redessinée du Hornet actuellement en service à qui il succèdera d'ici quelques années, en raison de l'abandon du projet d'avion d'attaque A-12 pour des raisons économique. Basé sur le succès du Hornet, la conception de cette nouvelle version s'avera nécessaire du fait de l'accroissement du rayon d'action et de la charge militaire qui étaient les seuls points faibles du Hornet actuel. Il a été conçu à l'aide d'une complète panoplie de nouvelles technologies en utilisant un nouveau matériau pour composants et une forme aérodynamique améliorée. Grâce à un système d'admission d'air en partie caché, une signature radar très faible a pu être obtenue. En meme temps, toute une série d'armes de nouvelle génération a été intégrée: missiles air-air et air-sol dernier design.

E

El Super Hornet es una versión re-diseñada del actual Hornet al cual sucederá dentro de pocos años, ya que el planeado eanza de ataque A-12 ha sido cancelado por razones económicas. Basándose en el éxito del Hornet fué necesario desarrollar esta nueva versión debido a su autonomía y carga útil incrementadas, que son los únicos "puntos débiles" del aparato actual. Está siendo diseñado con una completa serie de nuevas tecnologías utilizando nuevos componentes y una mejorada aerodinámica. Gracias a sus parcialmente acultas tomas de aire se consiguieron ciertas características contra la detección por radar. Al mismo tiempo se ha introduci una serie completa de arms de nueva generación: misiles aire-aire, y aire-tie de último diseño.

N

Super Hornet är en omkonstruerad version av den tidigare Hornet som skall ersättas om ett antal år. Då den planerade A-12 her utgått på grund av ekonomiska skäl blir det denna Super Hornet som blir ersättaren. Den nya typen har bl.a. längre räckvidd, högre lastvikt, detta var de svagaste punkterna på den äldre Hornet-maskinen. Mycket av den nya teknologin vad gäller vapen och aerodynamik finns Stealth-funktion erhållits. En ny generation vapen introduceras, t.ex. luftförsvars-och attack robotar av senaste snitt.

ATTENZIONE - Consigli utili
Prima di iniziare il montaggio...
Eliminare dalla stampata il numero di pezzo appena montato facendo una croce.

ATTENTION - Useful advice
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montagepläne mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig abheben. Eventuelle Gratreste mit einer Feile abfeilen oder feilen. Schrottrückstände besorgen. Klebstoffe die Montagepläne dem mit der Hand zu entfernen. Bei der Montage der Teileanordnungen folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben weisen den Nummern zeigt auf welchen Spritzblech der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENCIÓN - Consejos útiles
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Sacar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o con un par de tijeras y retirar el exceso de plástico de las bandejas con un cuchillo afilado. No arrancar las piezas con los dedos ni con la punta de los dedos. Eliminar de la impresión el número de pieza ya montada haciendo una cruz. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Los números indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas marcadas con una X antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de las lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttökäsitteä
Tulsi kokoonpäätyö-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai sakolla ja poista ylimääräiset jätteet esim. halkokappaleita. Älä koskaan irrota osia avoimella kädellä. Käsittele osat numeeris järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti. Musta nuoli osoittaa osat jotka on liimattava yhteen. Valkoinen nuoli osoittaa osat jotka on liimattava keuhkoihin ilman liimaa. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat missä jäselyt osat ovat. Piilillä merkityt osat ei käytetä. Piilillä osat kiinnitettävä muuten irrotettuna. Muut osat poistaa mustat tai keltaiset liimauksikohdat.

ÖBBH några goda råd.
Innan man börjar bygga modellen skall man nogga studera ritningarna samt nogga kontrollera att alla delarna finns med. Alla spritzblech skall rivas från kusen, avlägsna mesta överflödigt plast med en skarp kniv eller ett försigtigt utskärningsverktyg. Använd endast ett litet smärre av plastlim. Svarta pilarna visar på delarna som skall limmas ihop. Vita pilarna visar på delarna som skall monteras utan lim. De bokstäverna visar på vilken ram man finner delarna. Överkratsa delar som är märkta med en X.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!
Beelddeur zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breuk nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelset. Verwijder daarna al het overfluitige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic overfluitige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic overfluitige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic overfluitige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic overfluitige plastic en pas de delen afvoeren te lijmen.

ВНИМАНИЕ - Важные советы.
Перед сборкой внимательно изучите инструкции. Отделяйте детали от обложки острым ножом или ножом, аккуратно снимая лишнее место соединения детали и отпиливая излишки пластика. Не снимайте детали голыми руками. Собирайте детали в порядке номеров. Для склеивания применяйте ТОЛЬКО специальный клей и используйте его экономно. Черные стрелки показывают места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки показывают что детали соединяются БЕЗ клея. А - В - С... Эти буквы указывают на какой из отсеков размещаются данные детали. Многие детали отмечены на отрисовке. Перед применением отсеченные детали вырезать места соединения. Детали, отмеченные на рисунке отсечь в инструкции, не применять.

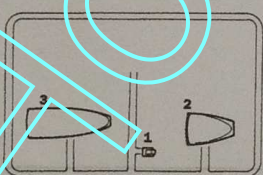
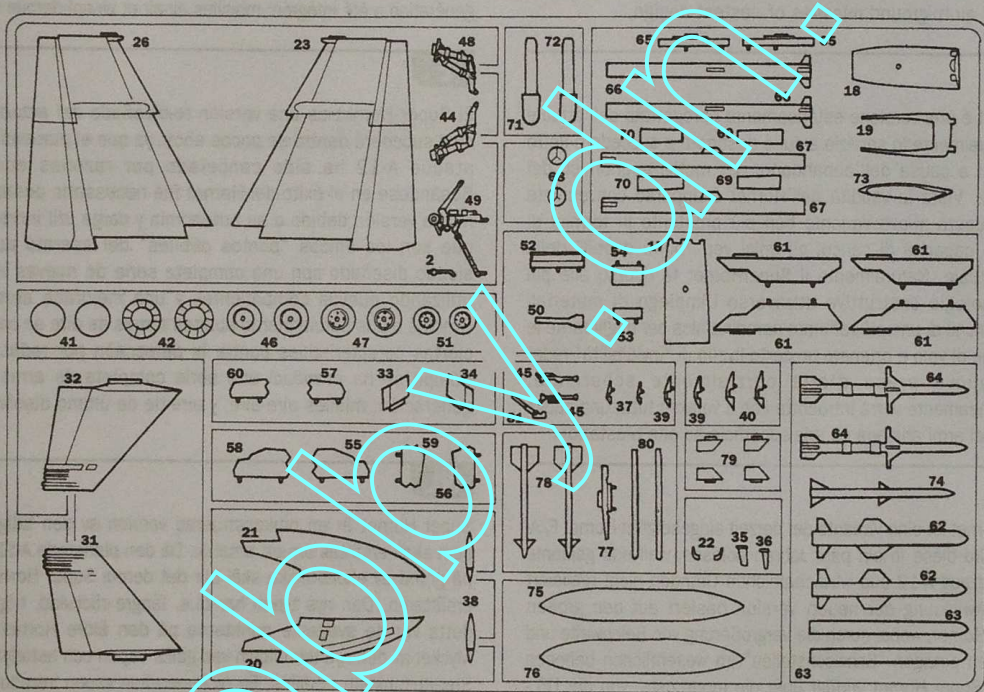
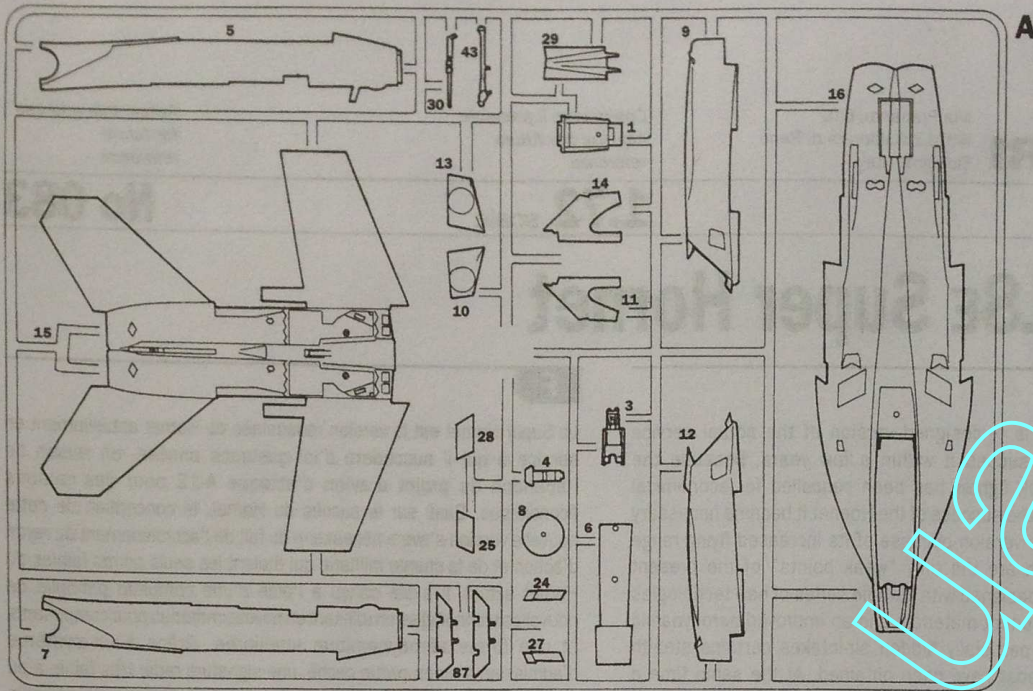
ÖBBH några goda råd.
Innan man börjar bygga modellen skall man nogga studera ritningarna samt nogga kontrollera att alla delarna finns med. Alla spritzblech skall rivas från kusen, avlägsna mesta överflödigt plast med en skarp kniv eller ett försigtigt utskärningsverktyg. Använd endast ett litet smärre av plastlim. Svarta pilarna visar på delarna som skall limmas ihop. Vita pilarna visar på delarna som skall monteras utan lim. De bokstäverna visar på vilken ram man finner delarna. Överkratsa delar som är märkta med en X.

ATTENTION - Conseils utiles
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec soin les pièces des bandelettes sans arracher les bandelettes avec les doigts ni avec la pointe des doigts. Éliminer de la feuille le numéro de la pièce à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour plastique. A - B - C... Les lettres sur les côtés des numéros indiquent le mode où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATTENTION - Useful advice
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove part-whole parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Ein nützlicher Rat
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montagepläne mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig abheben. Eventuelle Gratreste mit einer Feile abfeilen oder feilen. Schrottrückstände besorgen. Klebstoffe die Montagepläne dem mit der Hand zu entfernen. Bei der Montage der Teileanordnungen folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben weisen den Nummern zeigt auf welchen Spritzblech der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

Small text at the bottom of the page, likely a disclaimer or contact information.






 AGGIUNGERE ZAVORRA (PESO)

 INSERT BALLAST

 BALLAST ZUGEBEN

 A LESTER



 CUT

 ENTFERNEN

 RETIRER

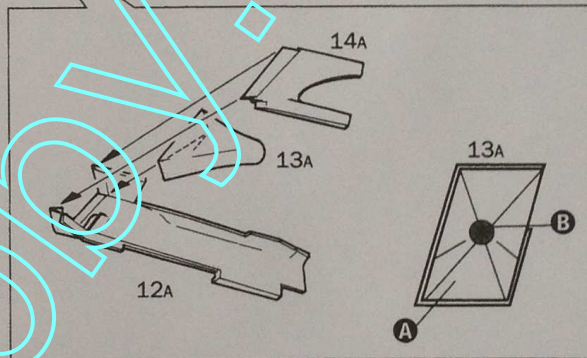
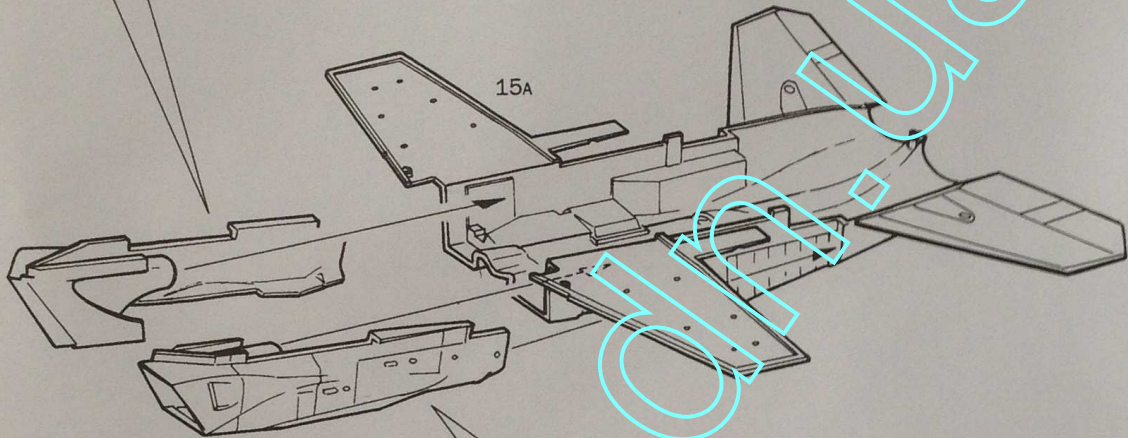
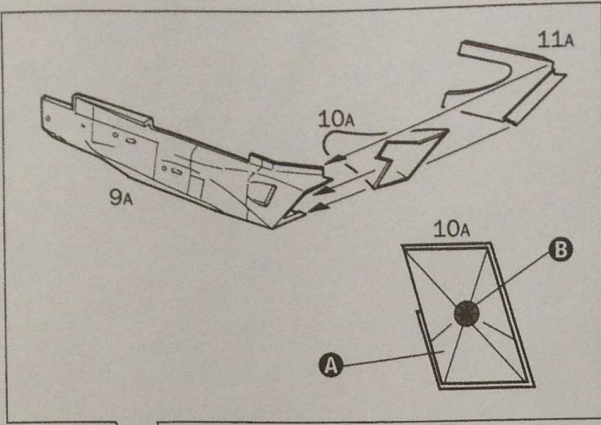
 SEPARARE

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A INBIGNA WHITE (GLOSS) F.S. 17875 ITA MM - 1745 ITA MM ACRYL - 4696	B GUN METAL (METALIZER) ITA MM - 1405 ITA MM ACRYL - 4681	C FLAT GULL GRAY (FLAT) F.S. 36440 ITA MM - 1730 ITA MM ACRYL - 4763	D OLIVE DRAB (FLAT) F.S. 37087 ITA MM - 1711 ITA MM ACRYL - 4728	E BLACK (FLAT) F.S. 37038 ITA MM - 1749 ITA MM ACRYL - 4768	F DARK TAN (FLAT) F.S. 30219 ITA MM - 1742 ITA MM ACRYL - 4709
G RED (GLOSS) ITA MM - 1503 ITA MM ACRYL - 4630	H BLUE (GLOSS) ITA MM - 1510 ITA MM ACRYL - 4658	I SILVER ITA MM - 1546 ITA MM ACRYL - 4678	L RUST ITA MM - 1785 ITA MM ACRYL - 4675	M EXHAUST (METALIZER) ITA MM - 1406 ITA MM ACRYL - 4676	N LIGHT GHOST GRAY (FLAT) F.S. 36375 ITA MM - 1728 ITA MM ACRYL - 4762

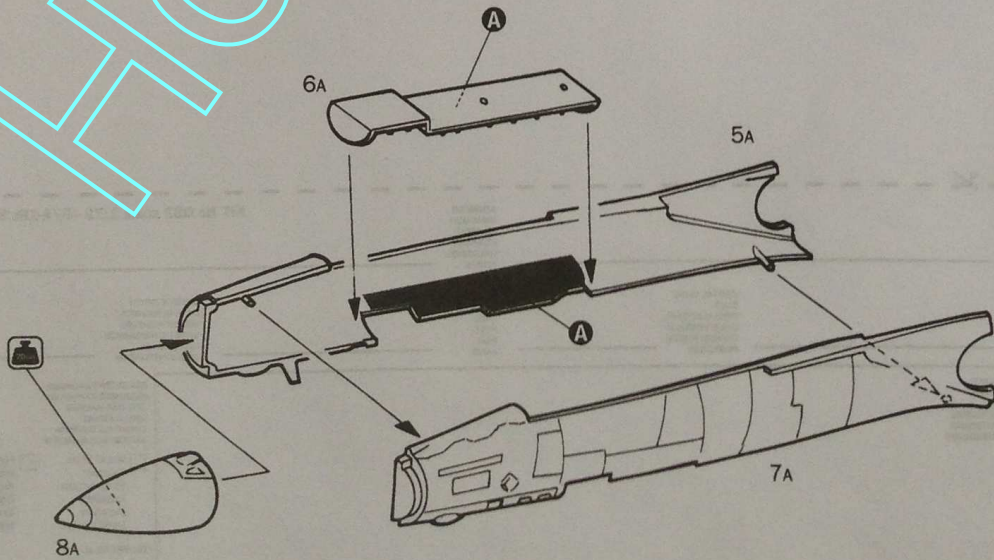
1

A



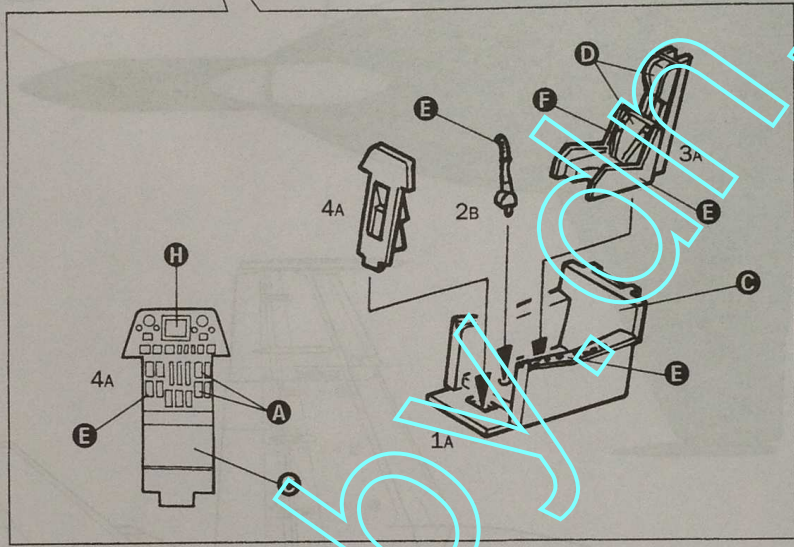
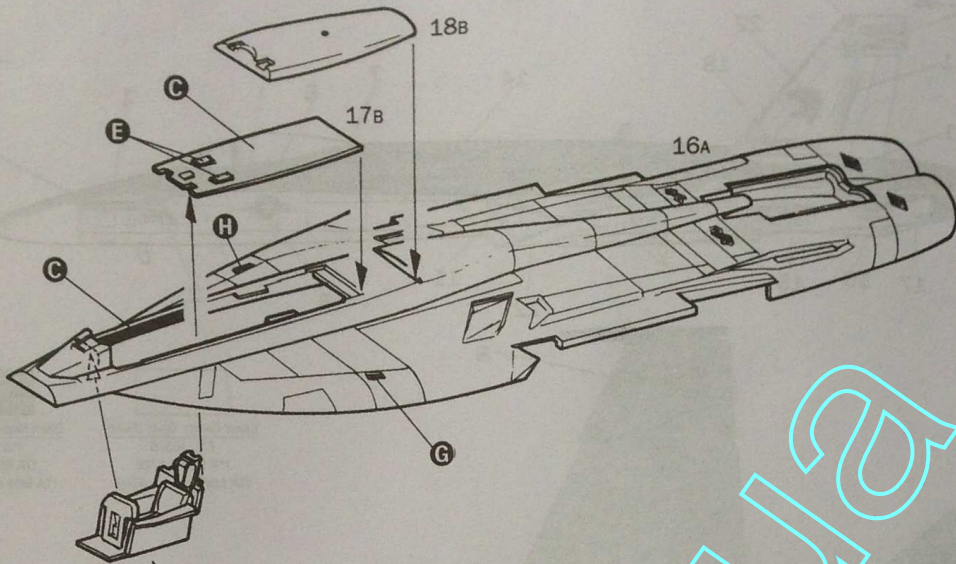
2

B



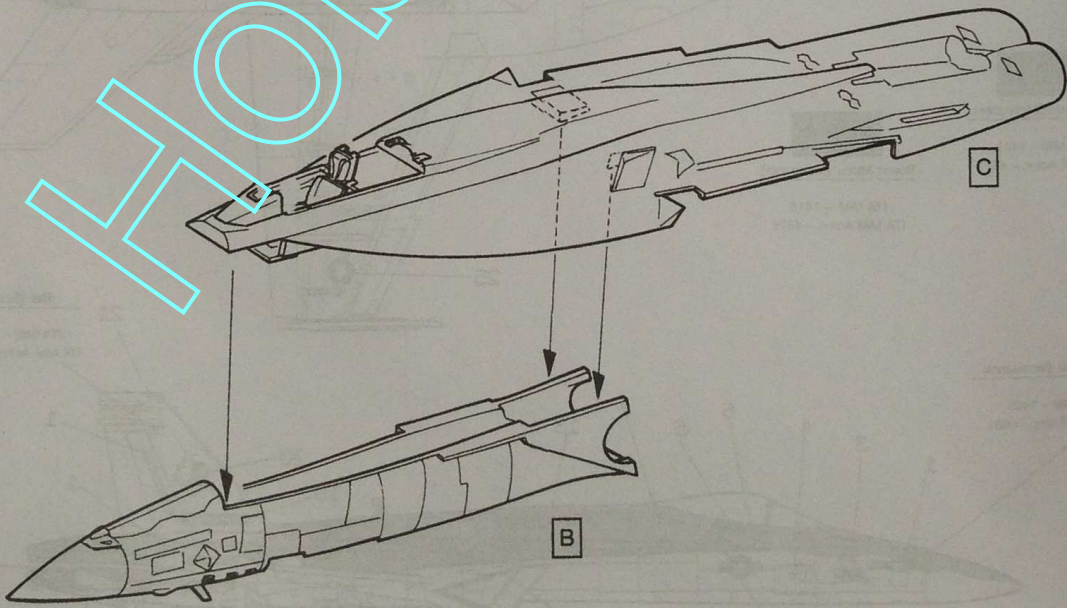
3

C

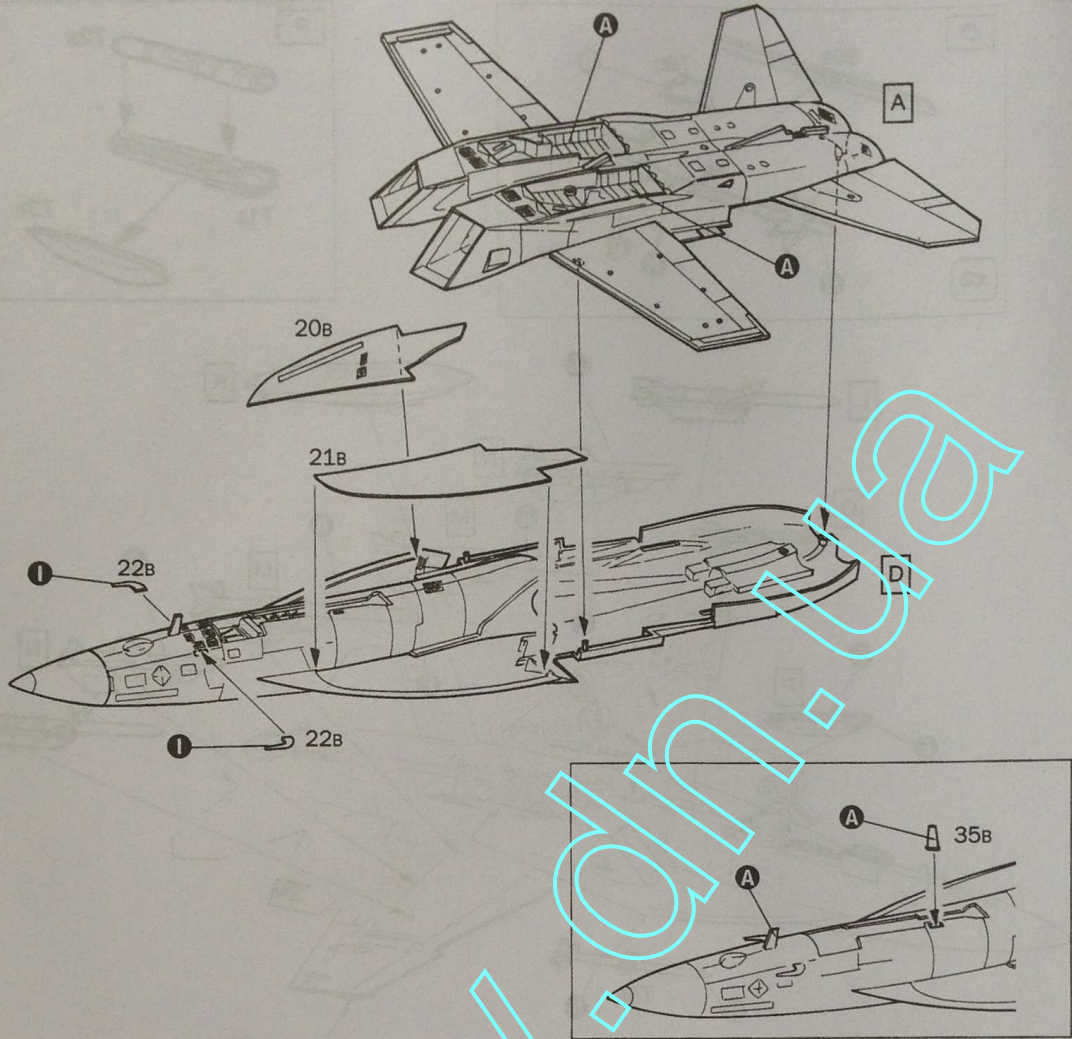


4

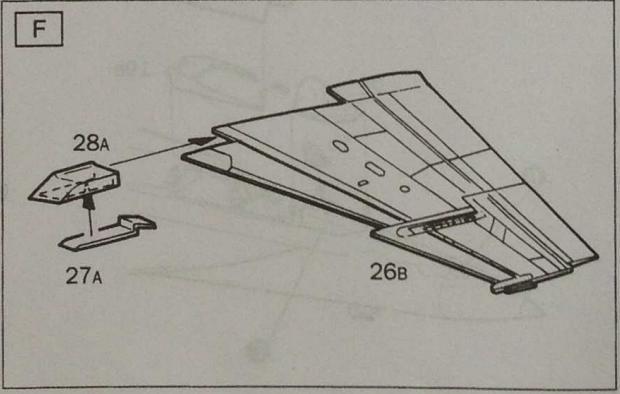
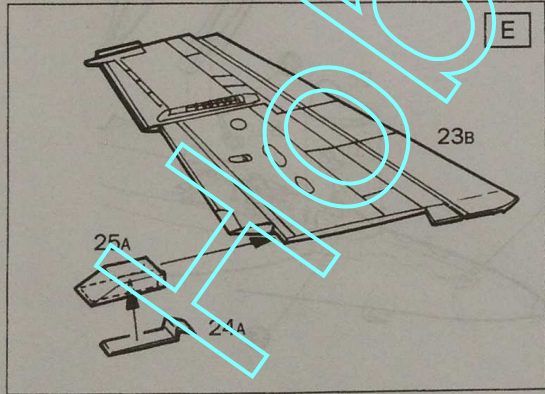
D



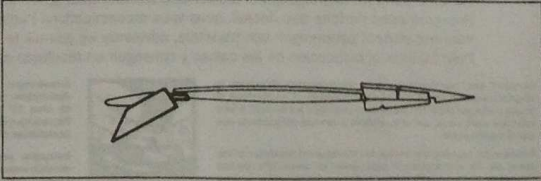
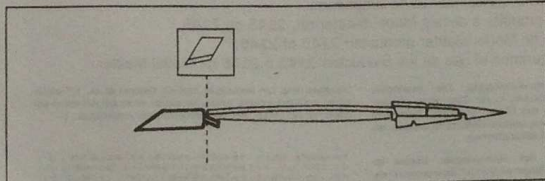
5



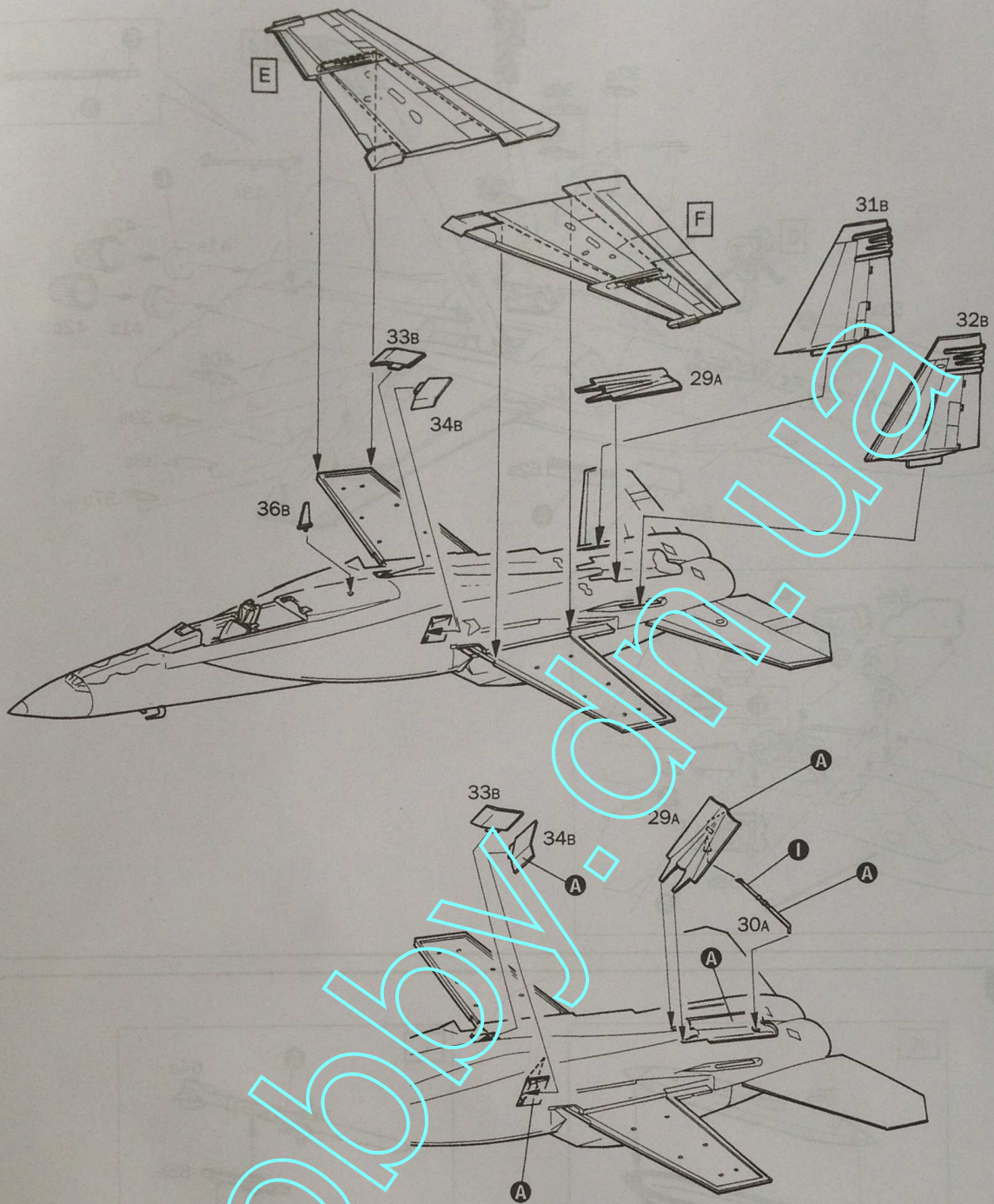
6



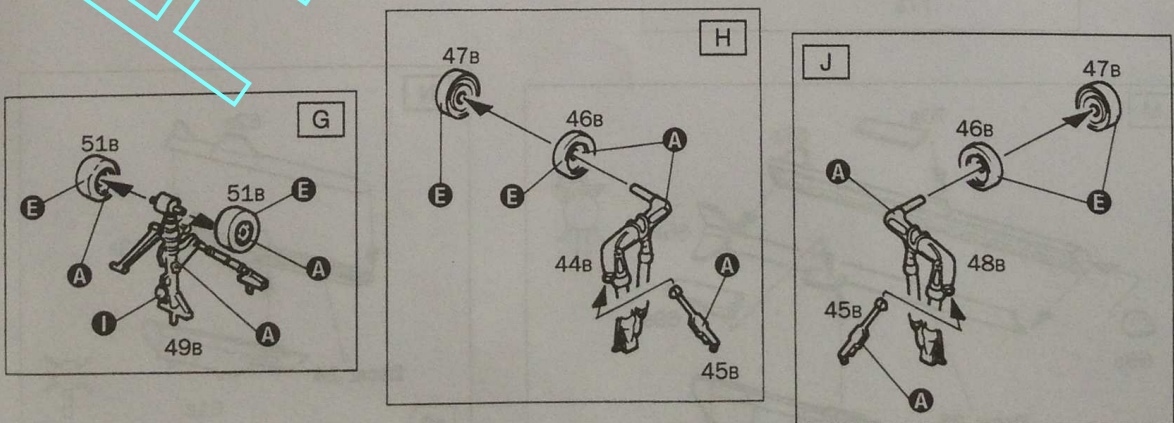
ALTERNATIVE



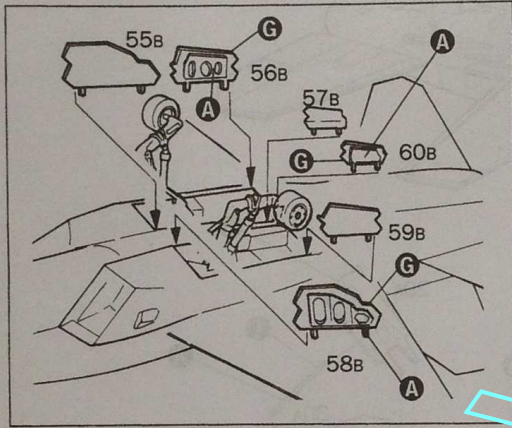
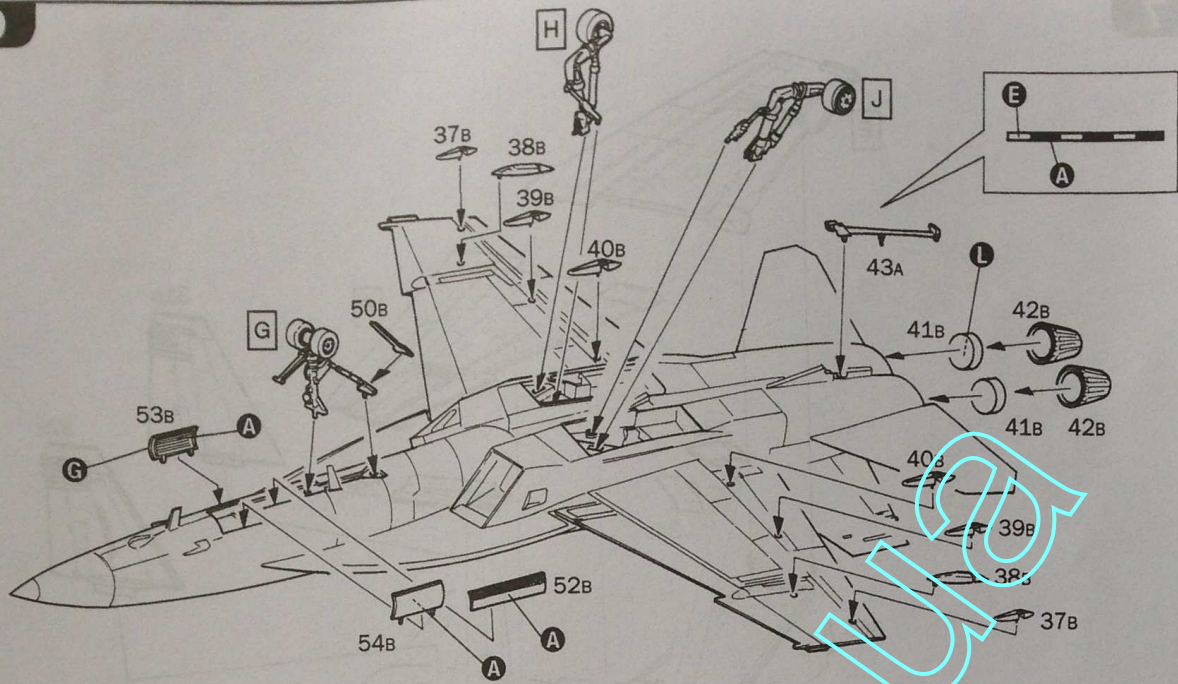
7



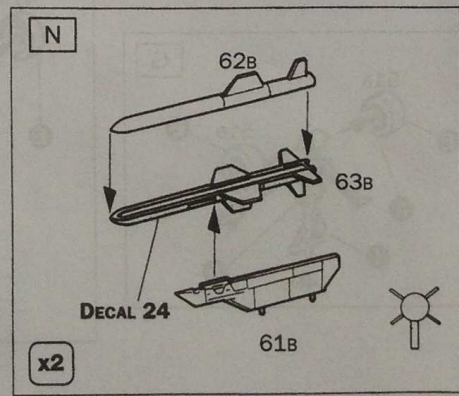
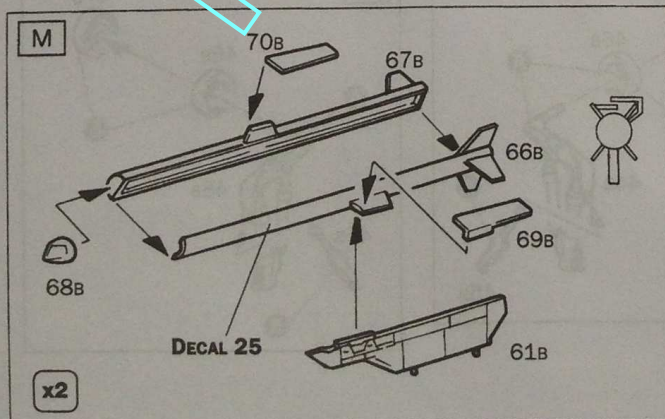
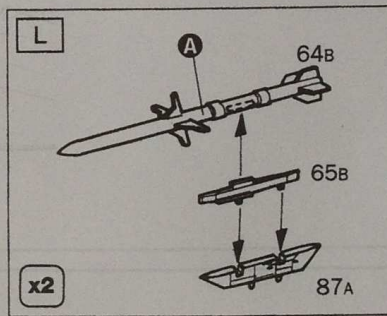
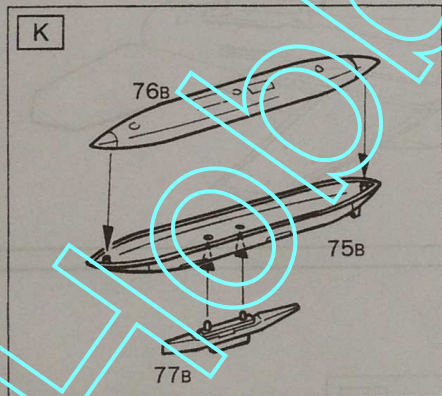
8

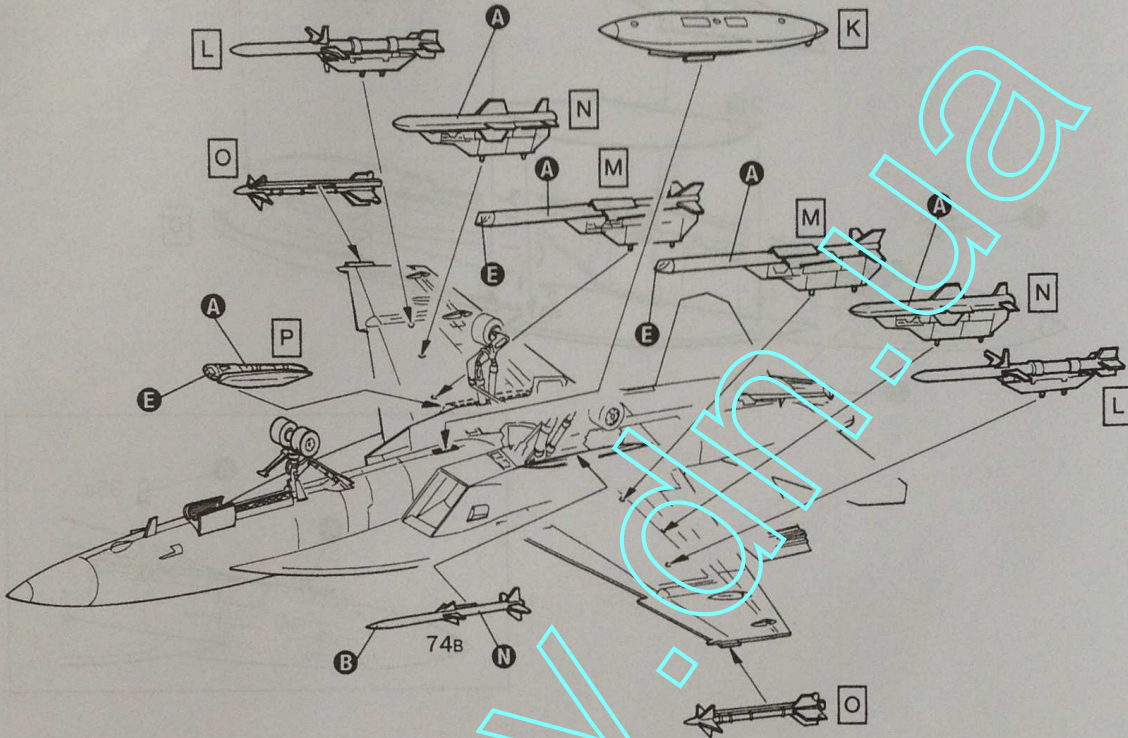
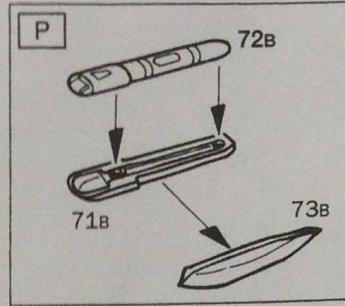
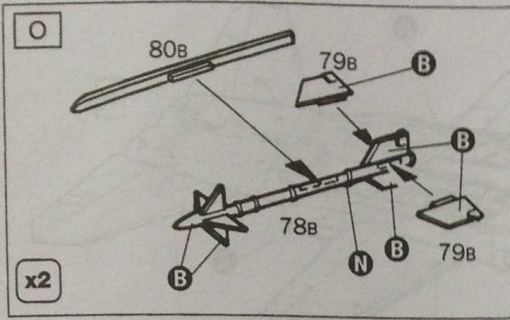


9

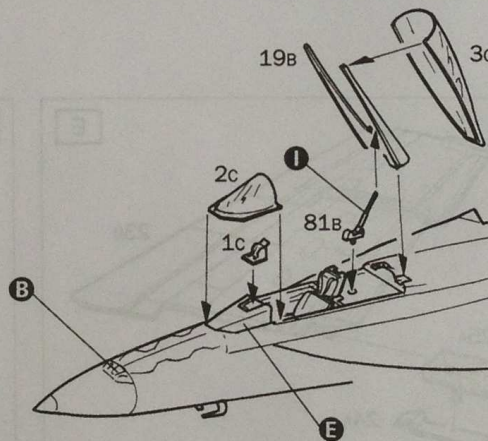
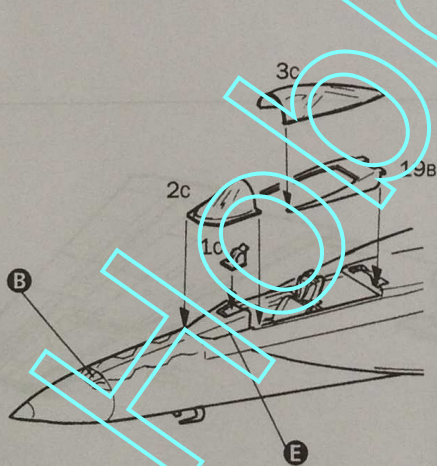


10





ALTERNATIVE CANOPY OPEN



For a perfect application of the decals, we suggest using Model Master products 2145 or 2146.
 Per una perfetta applicazione delle decals, si consiglia l'uso dei prodotti Model Master 2145 oppure 2146.
 Für eine perfekte anbringung der decals wird die verwendung von Model Master no. 2145 oder 2146 empfohlen.
 Pour une pose parfaite des decals, nous vous recommandons l'utilisation des produits à decals Model Master réf. 2145 ou 2146.
 Voor het perfect aanbrengen van transfers, adviseren wij gebruik te maken van de Model Master producten 2145 of 2146.
 Para facilitar la colocacion de las calcas y conseguir un resultado perfecto, sugerimos el uso de los productos 2145 o 2146 de Model Master.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall äfta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des decalcomanies. Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

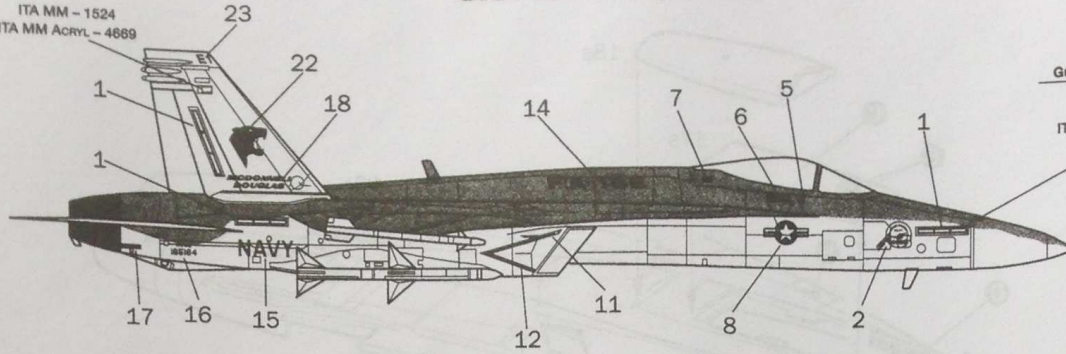
Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール貼付法: 必要なデカールを切り取り、ぬるま湯に10分ほど浸して、模型に押し付け、紙から剥がす。必要に応じて、きれいな布で押しつけてください。

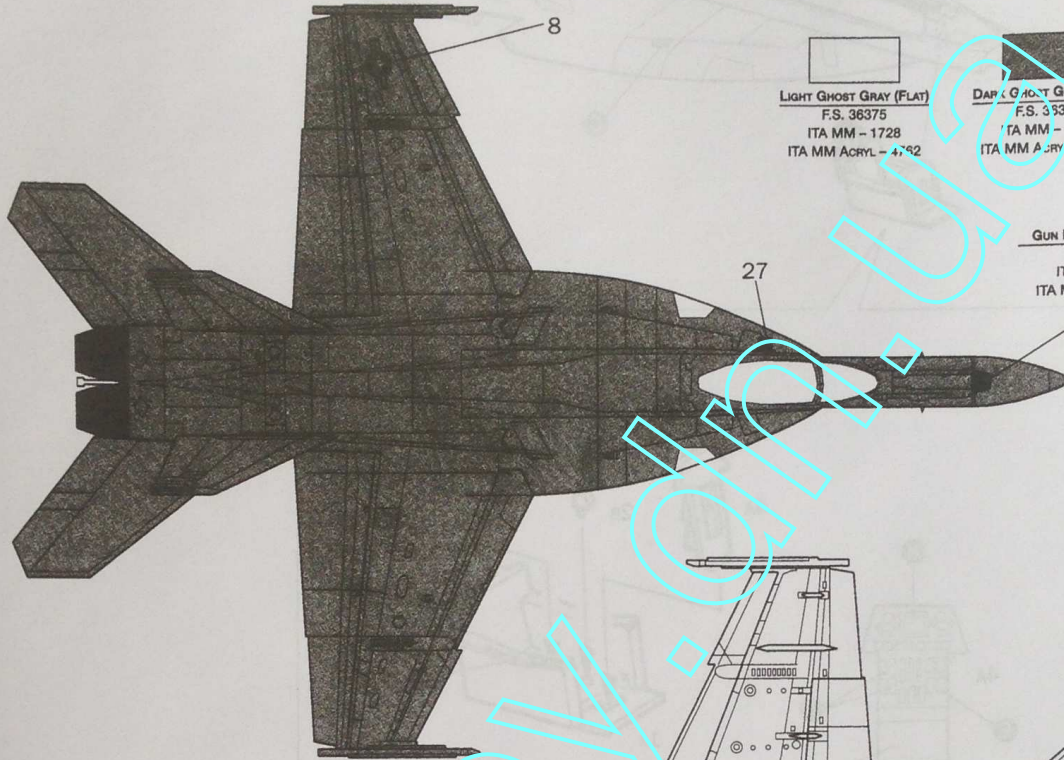
Указание по приклеиванию декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузить ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, высушив необходимое место на модели, перевести туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего приклеивания промажьте декаль чистой тряпочкой.

U.S. NAVY DEMO A/C

GREEN (Gloss)
ITA MM - 1524
ITA MM Acryl - 4689



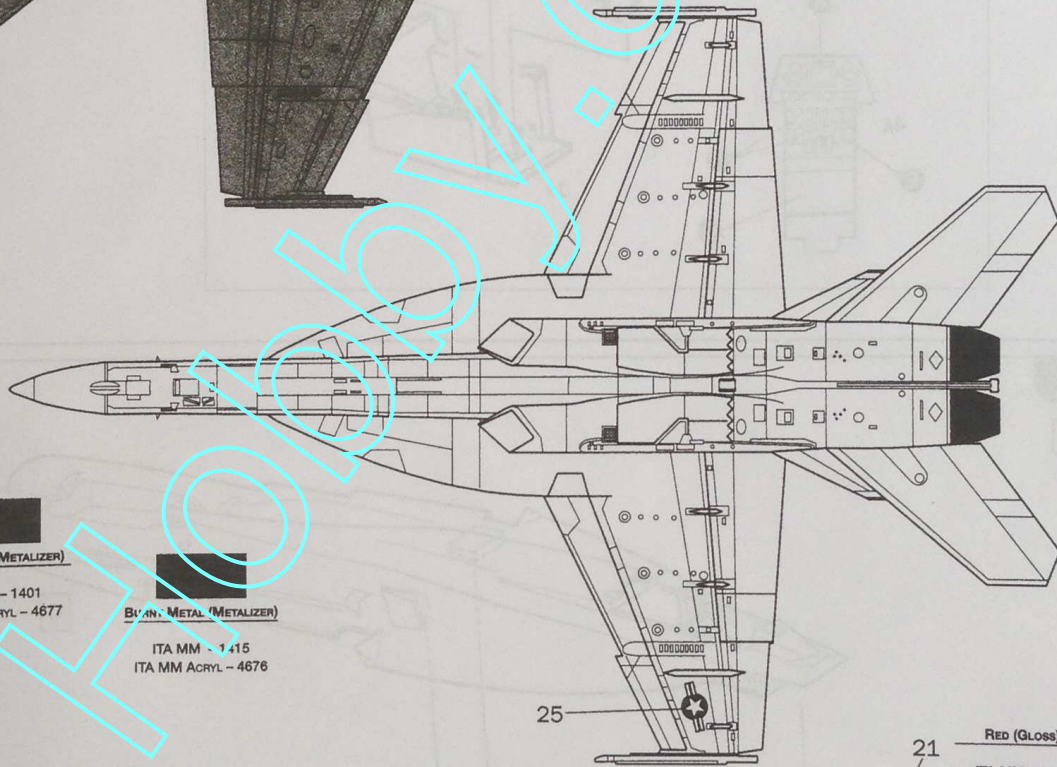
GUN METAL (METALIZER)
ITA MM - 1405
ITA MM Acryl - 4681



LIGHT GHOST GRAY (FLAT)
F.S. 36375
ITA MM - 1728
ITA MM Acryl - 4792

DARK GHOST GRAY (FLAT)
F.S. 39390
ITA MM - 741
ITA MM Acryl - 4761

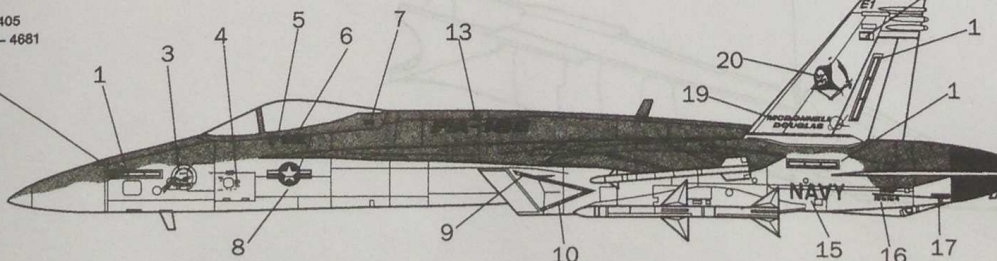
GUN METAL (METALIZER)
ITA MM - 1405
ITA MM Acryl - 4681



ALUMINIUM (METALIZER)
ITA MM - 1401
ITA MM Acryl - 4677

BLACK METAL (METALIZER)
ITA MM - 1415
ITA MM Acryl - 4676

GUN METAL (METALIZER)
ITA MM - 1405
ITA MM Acryl - 4681



RED (Gloss)
ITA MM - 1503
ITA MM Acryl - 4630